

Symboler som brukes i disse instruksjonene

De viktigste advarslene vil være merket med disse symbolene.



Fare!

Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til elektriske sjokk med fare for livet.



Forsiktig!

Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til skader på apparatet.



Fare for Brannskader!

Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til brannskader.



Merk:

Dette symbolet fremhever råd og informasjon som er viktig for brukeren.

Grunnleggende sikkerhetsinformasjon



Fare!

Fordi apparatet fungerer ved bruk av elektrisk strøm, kan elektriske støt ikke utelukes.

Man må derfor holde seg til følgende sikkerhetsanvisninger:

- Man må ikke berøre apparatet med våte hender.
Man må ikke berøre støpselet med våte hender.
- Sørg for at kontakten som brukes alltid er lett tilgjengelig, fordi man da kan trekke ut kontakten ved behov.
- Dersom man vil trekke støpslet ut av kontakten, tar man tak direkte i støpslet. Trekk aldri i ledningen fordi denne da kan skades.
- For å kople apparatet fullstendig fra, trekk ut støpselet.
- I tilfelle feil på apparatet må man ikke forsøke å reparere disse selv. Slå av apparatet, trekk ut kontakten og kontakt deretter Teknisk Assistanse.
- I tilfelle skade på støpselet eller strømledningen må man kun la disse byttes av De'Longhi Tekniske Assistanse, slik at all risiko forebygges.



Forsiktig:

Emballasjen (plastposter, ekspandert polystyren) må holdes utenfor barns rekkevidde.



Forsiktig:

Man må ikke la apparatet brukes av personer (også barn) med begrensede psykiske, fysiske og sansemessige ferdigheter, eller med for liten erfaring eller kunnskap, med mindre de har tilstrekkelig tilsyn og opplæring av en ansvarlig voksen, som

kan forebygge ulykker.

Pass på barn, og sørg for at de ikke leker med apparatet.



Fare for brannskader!

Dette apparatet produserer varmt vann, og når det er i funksjon kan det oppstå vanndamp. Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannsprut eller varm damp.

Bruk i samsvar med tiltenkt formål

Dette apparatet er framstilt for tilberedning av kaffe, og for å varme opp drikker.

Denne kaffemaskinen er kun beregnet på bruk i privat husholdning. Den er ikke beregnet på bruk i:

- rom brukt som kjøkken for butiktpersonale, kontorpersone, etc.
- gårdsferiesteder
- hotell, motell og andre typer overnatting
- romutleie

All annen bruk må anses som uegnet.

Produsenten vil ikke være ansvarlig for skader som skjer på grunn av uegnet bruk av apparatet.

Bruksanvisning

Les nøye disse anvisningene før man tar i bruk apparatet.

Manglende overholdelse av disse anvisningene kan være årsak til feil og skader på apparatet. Produsenten vil ikke være ansvarlig for skader som skjer på grunn av uegnet bruk av apparatet.



Merk:

Ta godt vare på denne bruksanvisningen. Dersom apparatet overdras andre personer, må denne veiledningen overleveres sammen med apparatet.

Kontroll etter transport

Etter at man har fjernet emballasjen må man sørge for at apparatet er helt, og at alle delene følger med.

Unngå å bruke apparatet når det er tydelige skader. Ta kontakt med Autorisert Teknisk Assistanse.

Installasjon av apparatet



Forsiktig!

Når man installerer apparatet må man overholde følgende sikkerhetsanvisninger:

- Eventuell gjennomtrenging av vann i apparatet kan føre til skader. Unngå å plassere apparatet i nærheten av vasker eller vasker.
- Apparatet kan skades dersom vannet på innsiden skulle fryse.

Man må ikke installere apparatet i lokaler der temperaturen kan synke til under frysepunktet.

- Plasser strømledningen på en slik måte at den ikke kan bli ødelagt av skarpe hjørner eller av kontakt med varme overflater (for eksempel elektriske plater).

Tilkopling av apparatet



Forsiktig!

Sjekk at spenningen i strømforsyningen tilsvarer det som står på merkeskiltet nederst på apparatet.

Kople apparatet kun til en veggkontakt som er installert etter alle kunstens regler, som har en minimumsstyrke på 10 A, og er jordet effektivt.

Dersom kontakten og støpslet ikke skulle passe til hverandre, må støpslet byttes ut med et som er bedre egnet. Dette må gjøres av kvalifisert fagfolk.

- Bruker ikke selv bytte ut strømledningen på dette apparatet. For å gjøre dette har man behov for spesielt utstyr. Ta kontakt med en av fabrikantens autoriserte service verksted hvis ledningen er skadet eller må byttes ut, slik at man unngår en hvilken som helst fare.

Oppfylling av vanntanken

1. Åpne opp lokket på vanntanken (fig. 1) og trekk tanken ut ved å dra den oppover (fig. 2).
2. Fyll tanken med friskt og rent vann. Vær nøye med å ikke overgå skriften MAX. (fig. 3). Sett tanken tilbake i apparatet med et lett trykk, slik at ventilen i bunnen av selve tanken åpner seg.
3. For å gjøre det enklere kan tanken også fylles opp med vann ved hjelp av en karaffel, uten at den trekkes ut fra apparatet.



Vær oppmerksom:

apparatet må aldri startes opp uten at det finnes vann i tanken. Husk alltid på å fylle opp når vannets nivå befinner seg få centimeter fra bunnen.



Merk: det er helt normalt at man finner vann i rommet

under tanken; dette rommet må derfor tørkes av og til med en ren klut.

Beskrivelse

- A Valgbryter
- B Posisjon damp
- C Posisjon "OFF"
- D Varsellampe påslåing
- E Varsellampe OK
- F Posisjon uttak kaffe/varmt vann
- G Dampbryter
- H Vannbeholder
- I Løkk vannbeholder
- J Filterposisjon
- K Strømkabel
- L Presstempel kaffe
- M Brett for kopper
- N Kjelens uttak
- O Slange for uttak av damp eller varmt vann
- P Melkeskummer
- Q Filterholder
- R Filter
- S Måleskje

Tekniske egenskaper

Spenning:	220-240V~50/60Hz
Effekt:	1100W
Dimensjoner (l x h x b):	195x285x240 (330) mm
Kjele:	Inox
Trykk espressopumpe:	15 bar
Kapasitet espressobeholder:	1 L
Lengde strømledning:	1,2 m
Vekt:	3 kg

Tilberedelse av espressokaffe - Lage cappuccino

Tilberedelse av espressokaffe

Merk:

Ved første gangs bruk skyll rørene inni apparatet ved å la maskinen fungere som når man lager kaffe. Tøm vannbeholderen to ganger; deretter kan man begynne å tilberede kaffe.

Forhåndsoppvarming av kaffeenheten

1. Sett valg Bryteren i posisjon  (tilhørende varselampe lyser) (fig. 4) og fest filterholderen til maskinen uten å fylle den med malt kaffe (fig. 5). Forsikre seg om at filteret er riktig satt på plass i tilhørende posisjon (fig. 6).
 2. Plasser en kopp under filterholderen. Bruk samme kopp som skal benyttes for å tilberede kaffen, slik at denne varmes opp på forhånd.
 3. Vent til varselampen OK (fig. 7) har slått seg på og vri deretter valg Bryteren til posisjon  (fig. 8). La vannet renne helt til varselampen OK slår seg av og avbryt ved å vri valg Bryteren til posisjon  (fig. 4) og tøm koppen.
- (Det er normalt at det forekommer litt dampuff når filterholderen hektes av apparatet).

Tilberedelse av espressokaffe

1. Ønsker man å tilberede kun en kopp kaffe, fyller man filteret med en strøken måleskje malt kaffe, cirka 7gr. (fig. 9). Ønsker man derimot å tilberede to kopper kaffe, fyller man filteret med to knappe måleskjeer malt kaffe (cirka 7+7 gr.). Fyll filteret litt etter litt for å unngå at den malte kaffen renner over.



Forsiktig:

for at apparatet skal fungere riktig må man alltid kontrollere at det ikke finnes kafferester i filteret fra forrige uttak, før det fylles med ny kaffe.

2. Fordel den kvernede kaffen jevnt utover og tampe den lett med presstempleet (fig. 10).
Hvordan den kvernede kaffen tamps er avgjørende for å oppnå en god espresso. Hvis man tamper for mye vil kaffen renne ut sakte. Tamper man derimot for lite, vil kaffen renne for fort
3. Fjern eventuelle kafferester fra kanten på filterholderen og hekt den på maskinen: drei filterhåndtaket fast til høyre (fig. 5) for å unngå at det renner ut vann.
4. Plasser koppen eller koppene under filterholderens uttak (fig. 11). Man anbefaler at koppene varmes før man lager kaffen ved å skylle dem under varmt vann.
5. Forsikre seg om at varselampen OK (fig. 7) er på (hvis den er av må man vente til den slår seg på) og vri valg-

bryteren til posisjon  (fig. 8). Etter å ha oppnådd ønsket mengde kaffe avbryter man kaffeuttaket ved å vri valg Bryteren til posisjon  (fig. 7). (Man råder til å ikke la kaffen renne i mer enn 45 sekunder).

6. For å hekte av filterholderen, dreier man håndtaket fra høyre mot venstre.



Fare for brannskader!

For å unngå sprut av varmt vann, må filterholderen aldri hektes av maskinen så lenge uttaket foregår.

7. For å fjerne gammel kaffe blokkerer man filteret gjennom den spesielle fliken på selve håndtaket, snur filterholderen opp ned og banker for å få ut kaffen (fig. 12).
8. For å slå av kaffemaskinen vri valg Bryteren i posisjon .

Lage cappuccino

1. Tilbered espressokaffe ved å følge beskrivelsene i forrige avsnitt, men bruk større kopper.
2. Vri valg Bryteren til posisjon damp  (fig. 13).
3. I mellomtiden fyller man en beholder med cirka 100 gram melk for hver cappuccino man ønsker å tilberede. Når det gjelder valg av beholder, må man være oppmerksom på at melkens volum vil øke med 2 eller 3 ganger.



Merk:

Melken må være kjøleskapskald (ikke varm!).

4. Plasser beholderen med melk under melkeskummen.
5. Vent til varselampen OK kommer på. Når denne lyser betyr dette at kjelen har nådd ideell temperatur for å kunne produsere damp. Det er normalt at det forekommer litt vann- og dampuff, dette samles i beholder for dråpeoppsamling.
6. Trekk ut melkeskummen ved å dra den fremover og vri den mot venstre (fig. 14): man må være forsiktig slik at man ikke kommer borti kjelens uttak fordi det er varmt.
7. Dypp melkeskummen noen mm ned i melken (fig. 15). Vri damp Bryteren mot klokke retning, med minst en halv omdreining, fig. 16. Dampen kommer nå ut fra melkeskummen og gjør melken kremaktig og oppskummet. Ønsker man å gjøre skummet enda mer kremaktig, dypper man melkeskummen i melken og lar beholderen dreie med rolige bevegelser nedenifra og opp.
8. Når melkens volum har fordoblet seg dypper man melkeskummen helt i bunnen og fortsetter med å varme opp melken. Når melken har nådd ønsket temperatur (ideell verdi er 60 °C), avbryter man damputtaket ved å dreie damp Bryteren til høyre og ved å vri velgeren til

NO

Produksjon av varmt vann - Rengjøring

posisjon .

For å slå av maskinen vri valgryteren til posisjon .

9. Tøm den oppskummede melken i koppene med espresso som ble tilberedt på forhånd. Cappuccinoen er nå klar: sukre etter behag og strø eventuelt litt kakaopulver over skummet hvis man ønsker dette.



Merk:

- hvis man må tilberede mer enn en cappuccino, må man først lage all kaffen og deretter tilberede den oppskummede melken for alle koppene samtidig.
- Ønsker man å lage en ny kaffe etter å ha skummet opp melken, må man vente til kjelen har kjølt seg ned. Hvis ikke vil kaffen som renner ut være brent. For å kjøle den ned plasser en beholder under filterholderens uttak: vri valgryteren til  (fig. 8); La vannet renne ut inntil varsellampen for damp slår seg av; sett valgryteren i posisjon ; gå deretter videre med tilberedelse av kaffe.
- Man råder til å ikke la damputtaket være i mer enn 60 sekunder og å ikke skumme opp melken mer enn 3 ganger etter hverandre.



Forsiktig:

av helsemessige årsaker råder man til å rengjøre melkeskum-
meren etter hver anvendelse.

1. La litt damp renne ut i noen sekunder (punkt 2, 5 og 6 i forrige paragraf) ved å dreie på dampbryteren (fig. 16). Melkeskummen vil på denne måten bli tømt for eventuelle rester av melk. For å slå av maskinen vri valgryte-
ren til posisjon .
2. Hold fast melkeskummerslangen med den ene hånden og skru av selve melkeskummen med den andre ved å vri den til høyre (fig. 19).
3. Vask melkeskummen godt med lunkent vann.
4. Kontroller at de to hullene som indikeres av pilene på fig. 20 ikke er tilstoppet. Om nødvendig rengjør dem ved hjelp av en nål.
5. Sett på plass melkeskummen ved å føre den oppover og vri den mot venstre.

Produksjon av varmt vann

1. Slå på maskinen ved å vri valgryteren til posisjon  (tilhørende varsellampe lyser) (fig. 4). Vent til varsellampe OK slår seg på (fig. 7).
2. Plasser en beholder under melkeskummen.
3. Når varsellampe OK slår seg på (fig. 7), vri valgryteren til  (fig. 8) og samtidig vri dampbryteren (fig. 16). varmt

Vann vil nå renne ut fra melkeskummen.

4. For å avbryte utstrømningen av varmt vann vrir man dampbryteren til høyre og valgryteren i posisjon . Man råder til å ikke la uttaket være i mer enn 60 sekunder.

Rengjøring



Fare!

- Man må aldri dyppe maskinen ned i vann: det er et elektrisk apparat.
- Før man begynner med noen som helst rengjøringsoperasjon av maskinens ytre deler, må maskinen slås av, koples fra strømforsyningen og avkjøles.

Rengjøring og vedlikehold av espressokaffefiltrene

Cirka hver 300 kaffe og uansett når kaffen kommer dråpevis ut av filterholderen eller ikke kommer ut i det hele tatt, rengjør filterholderen og filtrene for malt kaffe på følgende måte:

- Ta filteret ut av filterholderen..
- Skru korken til filteret (fig. 21) i retningen slik som indikert på selve korken.
- Fjern pakningen.
- Skyll alle komponentene og rengjør metallfilteret med varmt vann og bruk en børste (fig. 22). Kontroller at hullene i metallfilteret ikke er tilstoppet, bruk eventuelt en nål (se fig. 23).
- Sett filteret og pakningen på plastikkskiven slik som indikert i figur 24. Sørg for å sette stiftene til plastikkskiven inni hullet til pakningen slik som pilen viser på fig. 24.
- Sett alt på plass i stålbeholderen til filteret (fig. 25), ved å forsikre seg om at stiftene er satt i hullet til selve støtten (se pil fig. 25).
- Skru på korken til slutt.

Garantien er ikke gyldig dersom rengjøringen som er beskrevet over ikke utføres regelmessig.

Rengjøring av kjelens uttak

Cirka hver 300 kaffe må man rengjøre espressokjelens uttak på følgende måte:

- Forsikre seg om at kaffemaskinen ikke er varm og at kontakten er trekt ut;
- Ved bruk av et skrujern, skru løs skruen som fester espressokjelens uttak (fig. 26);
- Fjern kjelens uttak;
- Rengjør kjelen med en fuktig klut;
- Rengjør nøye uttaket med varmt vann og en børste. Kontroller at hullene ikke er tilstoppet, bruk eventuelt en nål (fig. 22).

- Skyll uttaket i rennende vann og gni den hele tiden.
- Sett på plass kjelens uttak og pass på at det plasseres riktig på pakningen.

Garantien er ikke gyldig dersom rengjøringen som er beskrevet over ikke utføres regelmessig.

Annen rengjøring

1. Til rengjøring av maskinen må man ikke benytte løsemidler eller skuremidler. Det holder at man bruker en fuktig, myk klut.
2. Rengjør regelmessig filterholderkoppen, filtrene, beholdere for dråpeoppsamling og vannbeholderen.
Når man skal tømme beholderen for dråpeoppsamling, fjerner man brettet som koppene settes på, fjerner vannet og gjør ren beholderen med en klut; sett deretter på plass alle delene til dråpeoppsamlingsbrettet.
Rengjør vanntanken ved å bruke en myk flaskekost for å komme bedre til på bunnen.



Fare!

Under rengjøring må man aldri dyppe maskinen i vann; dette er et elektrisk apparat.

Avkalkning av seksjonen for espressokaffe

Det anbefales at man utfører en avkalkning av maskinen cirka hver 200 kaffe. Det anbefales bruk av avkalkningsmiddel De'Longhi. Utfør følgende prosedyre:

1. Hell avkalkningsmiddel blandet med vann i beholderen (følg anvisningene på pakken med avkalkningsmiddel).
2. Vri valgbyteren til posisjonen  og vent til varsellampen OK kommer på.
3. Forsikre seg om at filterholderen ikke er festet og plasser en beholder under maskinens uttak.
4. Vri valgbyteren til posisjon  og la cirka 1/4 av oppløsningen i beholderen komme ut; vri av og til på dampdyksen slik at det kommer litt oppløsning ut; steng deretter ved å vri valgbyteren til posisjon  og la oppløsningen virke i cirka 5 minutter.
5. Repeter 3 ganger punkt 4, inntil beholderen er helt tom.
6. For å fjerne restene av oppløsning og kalk, skyll beholderen godt, fyll den med rent vann (uten avkalkningsmiddel).
7. Vri valgbyteren til posisjon  og la det renne inntil beholderen er helt tom.
8. Repeter en gang til punkt 6 og 7.

Reparasjoner av kaffemaskinen på grunn av kalkproblemer dekkes ikke av garantien dersom avkalkningen beskrevet over ikke utføres regelmessig.

CE Enheten er i samsvar med følgende EU-direktiver:

- "Lavspenningsdirektivet" 2006/95/EC med senere endringer.
- "EMC-direktivet" 2004/108/EC med senere endringer.
- Materialer og gjenstander beregnet på å komme i kontakt med næringsmidler er i samsvar med bestemmelsen i Forordning 1935/2004.

Dersom det er noe som ikke fungerer...

Problem	Mulige årsaker	Løsning
Ingen espressokaffe kommer ut	For lite vann i tanken	Fyll vanntanken
	Hullene for kaffeuttak på filterholderne er tilstoppet	Rengjør hullene på utførselstutene til filtholderen
	Espressoboilerens uttak er tilstoppet	Utfør rengjøring slik som indikert i paragrafen "Rengjøring av kokeenhetens uttak"
Espressokaffen drypper fra kantene på filterholderen istedenfor fra hullene	Filterholderen er feil satt i	Fest filterholderen på rett måte og vri den helt inn med kraft
	Pakningen til espressoboiler har mistet elastisitet	Bytt ut kokeenhetens pakningen hos et Servicesenter
	Hullene for kaffeuttak på filterholderne er tilstoppet	Rengjør hullene til tutene.
Espressokaffen er kald	Varsellampen OK espresso er ikke på i det man trykker på knappen for kaffeuttak	Vent til varsellampen OK kommer på
	Forhåndsoppvarming er ikke utført	Utfør en forhåndsoppvarming slik som beskrevet i paragrafen
	Koppene er ikke forhåndsopvarmet	Forhåndsvarm koppene ved å skylle dem i varmt vann eller la de stå minst 20 minutter på varmehyllen
Høy lyd fra pumpen	Vanntanken er tom	Fyll vanntanken
	Vanntanken er feil satt i og ventilen på bunnen er ikke åpen	Trykk forsiktig på tanken slik at ventilen på bunnen åpnes
Kaffekremen er lys (renner hurtig fra tuten)	Den malte kaffen er lite tampet	Press den malte kaffen bedre (fig. 10)
	Det er for lite malt kaffe	Øk mengden med malt kaffe
	Kaffen er grovmalt	Bruk kun kaffe som er malt spesielt for kaffemaskiner som lager espresso
	Det er ikke riktig type malt kaffe	Bruk en annen kvalitet med malt kaffe
Kaffekremen er mørk (renner sakte fra tuten)	Den malte kaffen er for mye tampet	Press kaffen mindre
	Det er for mye malt kaffe	Bruk en mindre mengde med malt kaffe
	Espressoboilerens uttak er tilstoppet	Utfør rengjøringen som beskrevet i kapittel "Rengjøring av espressoboilerens uttak".
	Filteret er tilstoppet	Utfør rengjøringen som beskrevet i paragraf "rengjøring av filter"
	For finmalt kaffe	Bruk kun kaffe som er malt spesielt for kaffemaskiner som lager espresso
	Den malte kaffen er for finmalt eller den er fuktig	Bruk kun kaffe som er malt spesielt for kaffemaskiner som lager espresso og som ikke er for fuktig
	Det er ikke riktig type malt kaffe	Bruk en annen kvalitet med malt kaffepulver
Det dannes ikke melkeskum når cappuccinoen lages	Melken er ikke kald nok	Bruk alltid melk som kommer rett fra kjøleskapet
	Melkeskummeren er skitten	Rengjør melkeskummerens hull nøye, og da spesielt de som er avmerket i figur 20